USER MANUAL ADDENDUM

# BUTTON BATTERY WARNING

## 1. BUTTON (COIN) BATTERIES

**WARNING!** This bicycle may be equipped with components such as derailleurs, shifters, and displays that may contain button batteries (coincell batteries).

**⚠WARNING**

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

### 1.1. COMPONENT BATTERY SPECIFICATIONS

| COMPONENT | BATTERY TYPE |
|---|---|
| Shimano Di2 Shifter | 3V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz Air Pressure Sensor | 3V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS Shifter | 3V, CR2032 |
| SRAM Eagle AXS Transmission Pod Shifter | 3V, CR2032 |
| 4iiii Power Meter | 3V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect Unit | 3V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO System | 3V, CR2032 |

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# UPOZORENJE O GUMBASTIM BATERIJAMA

## 1. GUMBASTE BATERIJE

**UPOZORENJE!** Ovaj bicikl može doći opremljen komponentama poput mjenjača, ručica mjenjača i zaslona u kojima se mogu nalaziti gumbaste baterije.

### ⚠ UPOZORENJE

- **OPASNOST OD UDISANJA:** U ovom se proizvodu nalazi gumbasta baterija.
- U slučaju udisanja može doći do **SMRTI** ili ozbiljnih ozljeda.
- Progutana gumbasta baterija može uzrokovati **kemijske opekline unutarnjih organa** u roku od svega **2 sata**.
- **DRŽITE** nove i rabljene baterije **IZVAN DOHVATA DJECE.**
- **Odmah potražite pomoć liječnika** ako posumnjate na to da je baterija progutana ili umetnuta u bilo koji dio tijela.



- Uklonite i smjesta reciklirajte ili odložite rabljene baterije u skladu s lokalnim propisima, i držite ih podalje od djece. NE odlažite baterije u miješani otpad i ne spaljujte ih.
- Čak i rabljene baterije mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
- Nazovite lokalni centar za kontrolu otrovanja kako biste dobili informacije o liječenju.
- Nepunjive baterije ne smije se ponovno puniti.
- Nemojte ih nasilu prazniti, rastavljati, zagrijavati iznad temperature (koju je odredio proizvođač) niti paliti. U protivnom može doći do kemijskih opekotina zbog ispuštanja, curenja ili eksplozije.
- Vodite računa o tome da baterije budu ugrađene pravilno i u skladu s polaritetom (+ i -).
- Ne kombinirajte stare i nove baterije, različite robne marke ili tipove baterija, primjerice alkalne, cink-ugljične baterije ili punjive baterije.
- Uklonite i smjesta u skladu s lokalnim propisima reciklirajte ili odložite baterije iz opreme kojom se ne služite dulje vrijeme.
- Uvijek u potpunosti zaštitite odjeljak za bateriju. Ako odjeljak za bateriju nije moguće čvrsto zatvoriti, prestanite upotrebljavati proizvod, uklonite baterije i držite ih podalje od djece.

### 1.1. SPECIFIKACIJE BATERIJA U KOMPONENTAMA

| KOMPONENTA | TIP BATERIJE |
|---|---|
| Ručica mjenjača Shimano Di2 | 3 V, CR1632 |
| Senzor tlaka zraka SRAM Quarq Tyrewiz | 3 V, CR1632 |
| Ručica mjenjača SRAM eTAP AXS | 3 V, CR2032 |
| Elektronička ručica mjenjača SRAM Eagle AXS Transmission | 3 V, CR2032 |
| Mjerač snage 4iiii | 3 V, CR2032 |
| Jedinica Specialized Turbo Connect | 3V, CR1620 |
| Sustav FOX Transfer NEO | 3 V, CR2032 |

- Svjetlo za kacigu sadrži četiri gumbaste baterije L736F od 1,5 V.

**UPOZORENJE!** Ovaj bicikl može doći opremljen komponentama poput mjenjača, ručica mjenjača i zaslona u kojima se mogu nalaziti gumbaste baterije.

**Više informacija o gumbastim baterijama koje se upotrebljavaju u komponentama potražite u odjeljku OPĆE SPECIFIKACIJE.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# VAROVÁNÍ OHLEDNĚ KNOFLÍKOVÝCH BATERIÍ

## 1. KNOFLÍKOVÉ (MINCOVÉ) BATERIE

**VAROVÁNÍ! Toto jízdní kolo může být osazeno komponenty, jako je přehazovačka, přesmykač, řazení nebo displej, které mohou obsahovat knoflíkové (mincové) baterie.**

### ⚠ VAROVÁNÍ

- **NEBEZPEČÍ SPOLKNUTÍ:** Tento výrobek obsahuje knoflíkovou nebo mincovní baterii.
- **Při požití může dojít k vážnému zranění nebo SMRTI.**
- Spolknutá knoflíková nebo mincová baterie může způsobit **vnitřní poleptání chemikáliemi již během pouhých 2 hodin**.
- Nové i použité baterie **uchovávejte MIMO DOSAH DĚTÍ.**
- Při podezření na spolknutí baterie nebo její vniknutí do kterékoli části těla **okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc**.



- Použité baterie vyjměte a ihned vyhoďte do odpadu určeného k recyklaci nebo likvidaci v souladu s místními předpisy. Uchovávejte je mimo dosah dětí. Baterie NEVHAZUJTE do běžného domácího odpadu ani do odpadu určeného do spalovny.
- I použité baterie mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Při podezření na otravu či jiných zdravotních potížích v souvislosti s bateriemi volejte na Toxikologické informační středisko.
- Jednorázové (nenabíjecí) baterie se nesmějí dobíjet.
- Baterie se nesnažte násilně vybít ani nabíjet, nerozebírejte je, nezahřívejte je nad teplotní rozsah stanovený výrobcem ani je nevhazujte do ohně. V takovém případě může dojít ke zranění v důsledku unikajících toxických plynů, vytékající kapaliny nebo výbuchu s následkem chemických popálenin či poleptání.
- Při instalaci baterie vždy dbejte na správnou polaritu (pól + a -).
- Nepoužívejte souběžně staré a nové baterie, baterie různých značek nebo typů (například alkalické, zinko-uhlíkové nebo dobíjecí baterie).
- Baterie ze zařízení, které nebylo dlouho používáno, vyjměte a hned je vyhoďte do odpadu určeného k recyklaci nebo likvidaci v souladu s místními předpisy.
- Přihrádku pro baterie vždy dobře zajistěte. Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat, baterie vyjměte a uchovávejte je mimo dosah dětí.

### 1.1. SPECIFIKACE BATERIÍ PRO RŮZNÉ KOMPONENTY

| KOMPONENT | TYP BATERIE |
|---|---|
| Řazení Shimano Di2 | 3 V, CR1632 |
| Snímač tlaku vzduchu v pláštích SRAM Quarq Tyrewiz | 3 V, CR1632 |
| Řazení SRAM eTAP AXS | 3 V, CR2032 |
| Řazení SRAM Eagle AXS Transmission Pod | 3 V, CR2032 |
| Měřič výkonu 4iiii | 3 V, CR2032 |
| Jednotka Specialized TCU (Turbo Connect Unit) | 3 V, CR1620 |
| Systém FOX Transfer NEO | 3 V, CR2032 |

- Světlo na helmu obsahuje čtyři 1,5V mincové baterie L736F.

**VAROVÁNÍ! Toto jízdní kolo může být osazeno komponenty, jako je přehazovačka, přesmykač, řazení nebo displej, které mohou obsahovat knoflíkové (mincové) baterie.**

**Další informace o knoflíkových (mincových) bateriích používaných v jednotlivých komponentech najdete v části OBECNÉ SPECIFIKACE.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

TILFØJELSE TIL BRUGERVEJLEDNING

# ADVARSEL OM KNAPCELLEBATTERI

## 1. KNAPCELLEBATTERIER

**ADVARSEL! Denne cykel kan være udstyret med komponenter, som gearskiftere, skiftegreb og displays, der kan indeholde knapcellebatterier.**

### ⚠ ADVARSEL

- **FARE FOR INDTAGELSE:** Dette produkt indeholder et knapcellebatteri.
- **DØD** eller alvorlig skade kan opstå ved indtagelse.
- Hvis man sluger et knapcellebatteri, kan det forårsage **interne kemiske forbrændinger** på bare **2 timer**.
- **HOLD** nye og brugte batterier **VÆK FRA BØRN.**
- **Søg øjeblikkelig lægehjælp,** hvis der foreligger en mistanke om, at et batteri kan være blevet slugt eller ført ind i en del af kroppen.



- Fjern og genbrug brugte batterier øjeblikkeligt, eller bortskaf dem i henhold til lokale regler, og hold dem væk fra børn. Bortskaf ALDRIG batterier med husholdningsaffaldet eller ved at brænde dem.
- Selv brugte batterier kan medføre alvorlig personskade eller død.
- Ring til giftlinjen, og få information om behandlingen.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Du må ikke gennemtvinge afladning, genopladning, adskillelse, opvarmning over (producentens specificerede temperaturklassificering) eller brænde dem. Hvis du gør det, kan det medføre personskader på grund af sprøjt, lækager eller eksplosion, som kan medføre kemiske forbrændinger.
- Sørg for, at batterierne er installeret korrekt, og at polerne vender rigtigt (+ og -).
- Undgå at blande gamle og nye batterier, forskellige mærker eller typer af batterier, som alkaliske, kul-zink eller genopladelige batterier.
- Fjern og genbrug bortskaf straks batterier fra udstyr, der ikke har været brugt i længere tid, i henhold til de lokale love og regler.
- Luk altid batterirummet helt. Hvis batterirummet ikke kan lukkes forsvarligt, skal man stoppe med at bruge produktet, fjerne batterierne og holde dem væk fra børn.

### 1.1. SPECIFIKATIONER AF BATTERIETS KOMPONENTER

| KOMPONENT | BATTERITYPE |
|---|---|
| Shimano Di2-skiftegreb | 3 V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz-lufttryksføler | 3 V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS-skiftegreb | 3 V, CR2032 |
| SRAM Eagle AXS Transmission Pod-skiftegreb | 3 V, CR2032 |
| 4iiii-effektmåler | 3 V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect-enhed | 3 V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO-system | 3 V, CR2032 |

- Hjelmlygten indeholder fire L736F 1,5 V knapcellebatterier.

**ADVARSEL! Denne cykel kan være udstyret med komponenter, som gearskiftere, skiftegreb og displays, der kan indeholde knapcellebatterier.**

**Se afsnittet GENERELLE SPECIFIKATIONER, der rummer flere oplysninger om de knapcellebatterier, der bruges i komponenterne.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037, USA (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

ADDENDUM BIJ GEBRUIKERSHANDLEIDING

# WAARSCHUWINGEN VOOR KNOOPCELBATTERIJEN

## 1. KNOOPCELBATTERIJEN

**WAARSCHUWING! Deze fiets kan uitgerust zijn met componenten zoals derailleurs, schakelhendels en displays die knoopcelbatterijen kunnen bevatten.**

### ⚠ WAARSCHUWING

- **GEVAAR BIJ INSLIKKEN:** Dit product bevat een knoopcelbatterij.
- **OVERLIJDEN** of ernstig letsel kan optreden bij inslikken.
- Een ingeslikte knoopcelbatterij kan **interne chemische brandwonden** veroorzaken binnen slechts **2 uur**.
- **HOUD** nieuwe en gebruikte batterijen **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**
- **Raadpleeg onmiddellijk een arts** als u denkt dat er batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel werd gestopt.



- Verwijder gebruikte batterijen en recycle of gooi ze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke regelgeving. Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Gooi batterijen NIET weg met het huisvuil en gooi ze niet in vuur.
- Zelfs gebruikte batterijen kunnen ernstig letsel of overlijden veroorzaken.
- Neem telefonisch contact op met een antigifcentrum in uw buurt voor medische informatie.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Forceer het ontladen niet, laad batterijen niet opnieuw op, haal ze niet uit elkaar, verhit ze niet boven de door de fabrikant opgegeven temperatuur en verbrand ze niet. Dit kan leiden tot letsel door gasvorming, lekkage of explosie, met chemische brandwonden tot gevolg.
- Zorg ervoor dat batterijen worden geplaatst volgens de juiste polariteit (+ en -).
- Meng geen oude en nieuwe batterijen, en gebruik geen verschillende merken of typen door elkaar, zoals alkaline-, koolstof-zink- of oplaadbare batterijen.
- Verwijder batterijen uit apparatuur die langere tijd niet wordt gebruikt, en recycle of gooi ze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke regelgeving.
- Sluit het batterijvak altijd volledig en stevig af. Als het batterijvak niet goed sluit, stop met het gebruik van het product, verwijder de batterijen en houd ze buiten bereik van kinderen.

### 1.1. BATTERIJSPECIFICATIES VOOR DE COMPONENTEN

| COMPONENT | TYPE BATTERIJ |
|---|---|
| Shimano Di2-schakelhendel | 3V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz-luchtdruksensor | 3V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS-schakelhendel | 3V, CR2032 |
| SRAM Eagle AXS Transmission Pod-schakelhendel | 3V, CR2032 |
| 4iiii-vermogensmeter | 3V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect Unit | 3V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO-systeem | 3V, CR2032 |

- Het helmlicht bevat vier L736F 1,5V knoopcelbatterijen.

**WAARSCHUWING! Deze fiets kan uitgerust zijn met componenten zoals derailleurs, schakelhendels en displays die knoopcelbatterijen kunnen bevatten.**

**Raadpleeg de sectie ALGEMENE SPECIFICATIES voor meer informatie over de knoopcelbatterijen die in de componenten worden gebruikt.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# NAPPIPARISTOJA KOSKEVA VAROITUS

## 1. NAPPIPARISTOT

**VAROITUS!** Pyörässä voi olla komponentteja, kuten vaihtajat ja näytöt, joissa voi olla nappiparistoja.

### ⚠VAROITUS

- **NIELEMISVAARA:** Tämä tuote sisältää nappiparistoa.
- **KUOLEMA** tai vakava vamma, jos tuotetta niellään.
- Nielty nappiparisto voi aiheuttaa **sisäisiä kemikaalipalovammoja** jo **2 tunnissa**.
- Uudet ja käytetyt paristot on **PIDETTÄVÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.**
- **Ota heti yhteys lääkäriin,** jos epäillään, että paristo on nielaistu tai päässyt kehon minkä tahansa osan sisään.



- Poista ja kierrätä tai hävitä käytetyt paristot välittömästi paikallisten määräysten mukaisesti ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Paristoja EI saa hävittää kotitalousjätteen mukana tai sytyttää.
- Myös käytetyt paristot voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.
- Kysy hoito-ohjeita myrkytystietokeskuksesta.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen.
- Paristoja ei saa purkaa väkisin, ladata uudelleen, purkaa, lämmittää (valmistajan määrittämä lämpötilarajoitus) tai sytyttää. Tästä voisi seurata huohotuksen, vuodon tai räjähdyksen aiheuttama kemikaalipalovamma.
- Varmista, että paristot asennetaan aina oikein päin napaisuuden suhteen (+ ja -).
- Samaan aikaan ei saa käyttää vanhoja ja uusia paristoja, erimerkkisiä paristoja tai erityyppisiä paristoja, kuten alkali, sinkki-hiiliparistoja tai ladattavia paristoja.
- Poista ja kierrätä tai hävitä käytetyt pitkään käyttämättömänä olleet laitteiden paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
- Paristokotelo on aina suljettava tiiviisti. Jos paristokotelo ei sulkeudu tiiviisti, lopeta tuotteen käyttäminen, poista paristot ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.

### 1.1. KOMPONENTTIEN PARISTOJEN MÄÄRITYKSET

| KOMPONENTTI | PARISTOTYYPPI |
|---|---|
| Shimano Di2 -vaihtaja | 3 V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz -ilmanpaineanturi | 3 V, CR1632 |
| SRAM eTap -AXS -vaihtaja | 3 V, CR2032 |
| SRAM Eagle -AXS-vaihteiston podivaihtaja | 3 V, CR2032 |
| 4iiii-tehomittari | 3 V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect Unit | 3 V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO -järjestelmä | 3 V, CR2032 |

- Kypärävalossa on neljä 1,5 V:n L736F-nappiparistoa.

**VAROITUS!** Pyörässä voi olla komponentteja, kuten vaihtajat ja näytöt, joissa voi olla nappiparistoja.

**Katso lisätietoja komponenteissa käytettävistä nappiparistoista kohdasta YLEISMÄÄRITYKSET.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 +1 408 779 6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

COMPLÉMENT AU MANUEL DE L'UTILISATEUR

# AVERTISSEMENT SUR LES PILES BOUTONS

## 1. PILES BOUTONS (PLATES)

**AVERTISSEMENT !** Ce vélo peut être équipé de composants comme des dérailleurs, des leviers de dérailleur et des compteurs qui peuvent contenir des piles boutons (petites piles plates).

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **RISQUE D'INGESTION :** ce produit contient une pile bouton ou plate.
- En cas d'ingestion, une pile bouton peut provoquer des blessures graves voire **MORTELLES.**
- Une fois avalée, une pile bouton ou plate peut provoquer des **brûlures chimiques internes** au bout de **2 heures** seulement.
- **CONSERVEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE LA PORTÉE des ENFANTS.**
- **Consultez un médecin en urgence** si vous pensez qu'une pile peut avoir été avalée ou insérée dans une partie du corps.



- Retirez les piles usagées puis recyclez-les ou jetez-les immédiatement selon les réglementations locales et conservez-les toujours hors de la portée des enfants. N'incinérez et ne jetez JAMAIS les piles dans les ordures ménagères.
- Les piles, même usagées, peuvent provoquer des blessures graves voire mortelles.
- Pour prendre connaissance des soins d'urgence à apporter, appelez le centre antipoison de votre région.
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Ne forcez jamais la décharge et ne rechargez, ne démontez, ne surchauffez (voir la plage des températures indiquée par le fabricant) et n'incinérez jamais les piles boutons. Le fait de ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures en raison des émanations, fuites ou explosions pouvant provoquer des brûlures chimiques.
- Vérifiez que les piles sont installées correctement selon leur polarité (+ et -).
- Ne mélangez jamais les piles neuves et usagées ou les piles de marques ou de types différents telles que les piles alcaline, les piles carbone-zinc ou les piles rechargeables.
- Retirez les piles de tout appareil inutilisé pendant une longue période de temps puis recyclez-les ou jetez-les immédiatement selon les réglementations locales.
- Fermez toujours hermétiquement le compartiment à pile(s). Si le compartiment à pile(s) ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et conservez-les toujours hors de la portée des enfants.

### 1.1. CARACTÉRISTIQUES DES PILES DES COMPOSANTS

| COMPOSANT | TYPE DE PILE |
|---|---|
| Levier de dérailleur Shimano Di2 | 3 V, CR1632 |
| Capteur de pression pneumatique SRAM Quarq Tyrewiz | 3 V, CR1632 |
| Levier de dérailleur SRAM eTAP AXS | 3 V, CR2032 |
| Commande de dérailleur Pod SRAM Eagle AXS Transmission | 3 V, CR2032 |
| Capteur de puissance 4iiii | 3 V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect Unit | 3 V, CR1620 |
| Système FOX Transfer NEO | 3 V, CR2032 |

- L'éclairage sur le casque contient quatre piles boutons L736F de 1,5 V.

**AVERTISSEMENT !** Ce vélo peut être équipé de composants comme des dérailleurs, des leviers de dérailleur et des compteurs qui peuvent contenir des piles boutons (petites piles plates).

**Pour en savoir plus sur les piles boutons (plates) utilisées dans les composants, veuillez consulter la rubrique CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

NACHTRAG ZUR BETRIEBSANLEITUNG

# WARNHINWEIS ZU KNOPFZELLENBATTERIEN

## 1. KNOPFZELLENBATTERIEN

**ACHTUNG!** Dieses Fahrrad kann mit Komponenten wie Umwerfern/Schaltwerken, Schalthebeln und Anzeigen ausgestattet sein, die Knopfzellenbatterien enthalten.

**⚠ ACHTUNG**

- **GEFAHR BEI VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
- Bei Verschlucken kann es zum **TOD** oder zu schweren Verletzungen kommen.
- Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfbatterie kann in nur **2 Stunden** zu **inneren chemischen Verbrennungen** führen.
- **BEWAHREN** Sie neue und gebrauchte Batterien **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**
- **Suchen Sie sofort einen Arzt auf** , wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in ein Körperteil eingeführt wurde.



- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich gemäß den lokalen Vorschriften und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll oder durch Verbrennen.
- Selbst entladene Batterien können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.
- Wenden Sie sich an ein Giftinformationszentrum vor Ort, um Behandlungsinformationen zu erhalten.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Batterien nicht zwangsentladen, aufladen, zerlegen, erwärmen (über die vom Hersteller angegebene Temperatur) oder verbrennen. Andernfalls kann es aufgrund von Ausgasung, Austritt oder Explosion zu Verletzungen in Form von Verätzungen kommen.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+ und –).
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien, Batterien verschiedener Marken oder unterschiedlichen Typs, wie Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien.
- Entfernen und entsorgen Sie Batterien unverzüglich gemäß den lokalen Vorschriften, wenn ein Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird.
- Schließen Sie das Batteriefach stets vollständig. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht, entfernen Sie die Batterien und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### 1.1. SPEZIFIKATIONEN FÜR KOMPONENTENBATTERIEN

| KOMPONENTE | BATTERIETYP |
|---|---|
| Shimano Di2-Schalthebel | 3 V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz Luftdrucksensor | 3 V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS-Schalthebel | 3 V, CR2032 |
| SRAM Eagle AXS Transmission Pod-Schalter | 3 V, CR2032 |
| 4iiii Powermeter | 3 V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect-Einheit | 3 V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO-System | 3 V, CR2032 |

- Die Helmleuchte enthält vier L736F 1,5-V-Knopfzellenbatterien.

**ACHTUNG!** Dieses Fahrrad kann mit Komponenten wie Umwerfern/Schaltwerken, Schalthebeln und Anzeigen ausgestattet sein, die Knopfzellenbatterien enthalten.

**i** Weitere Informationen zu den in Komponenten verwendeten Knopfzellenbatterien finden Sie im Abschnitt ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN.

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ KIEGÉSZÍTÉSE

# GOMBELEMEKKEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

## 1. GOMBELEMEK

**FIGYELEM!** Ez a kerékpár olyan alkatrészekkel is fel lehet szerelve – mint például váltók, kijelző –, amelyek gombelemet tartalmazhatnak.

### ⚠ FIGYELEM

- **LENYELÉSVESZÉLY:** Ez a termék gombelemet tartalmaz.
- **HALÁLT** vagy súlyos sérülést eredményezhet a gombelem lenyelése.
- A lenyelt gombelem **belső kémiai égési sérüléseket** okozhat akár már **2 órán belül**.
- **TARTSA** az új és a lemerült elemeket is **GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN.**
- **Azonnal forduljon orvoshoz,** ha felmerül a gyanú, hogy az elemet valaki lenyelte, vagy a teste bármely részébe helyezte.



- A lemerült elemeket távolítsa el, és haladéktalanul hasznosítsa újra, vagy ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően, és tartsa távol gyermekektől. Az elemeket NE dobja a háztartási hulladék közé és NE égesse el.
- Még a használt elemek is okozhatnak súlyos sérülést, akár halált.
- Kezelési információkért hívja a mérgező anyagokkal foglalkozó helyi ellenőrzési központot.
- Az elemek nem tölthetők fel újra, ha egyszer lemerültek.
- Ne próbálja meg kisütni, feltölteni, szétszerelni, a gyártó által megadott tartományt meghaladó hőmérsékletre felmelegíteni vagy elégetni. Ez a kifújás, szivárgás vagy robbanás következtében személyi sérülést, kémiai égési sérüléseket okozhat.
- Az elemet mindig a polaritására (+ és -) ügyelve helyezze be.
- Ne használjon vegyesen használt és új, különböző márkájú vagy típusú elemeket, például alkáli, szén-cink elemeket és akkumulátorokat egyidejűleg.
- A várhatóan hosszabb ideig nem használt készülékből vegye ki az elemeket, és haladéktalanul hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően, ha lemerültek.
- Zárja le mindig teljesen és biztonságosan az elemrekeszt. Ha az elemrekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, vegye ki az elemeket, és tartsa távol azokat a gyermekektől.

### 1.1. ALKATRÉSZEKRE ÉS ELEMEKRE VONATKOZÓ SPECIFIKÁCIÓK

| ALKATRÉSZ | ELEM TÍPUSA |
|---|---|
| Shimano Di2 váltó | 3 V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz légnyomás-érzékelő | 3 V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS váltó | 3 V, CR2032 |
| SRAM Eagle AXS váltógombegység | 3 V, CR2032 |
| 4iiii teljesítménymérő | 3 V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect csatlakozóegység | 3 V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO rendszer | 3 V, CR2032 |

- A sisaklámpa négy L736F típusú, 1,5 V-os gombelemmel működik.

**FIGYELEM!** Ez a kerékpár olyan alkatrészekkel is fel lehet szerelve – mint például váltók, kijelző –, amelyek gombelemet tartalmazhatnak.

Az alkatrészekben használt gombelemekről további információkat az ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK részben talál.

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# AVVISO DI PERICOLO PER BATTERIE A BOTTONE

## 1. BATTERIE A BOTTONE

**PERICOLO!** Questa bicicletta potrebbe essere dotata di componenti quali deragliatori, comandI cambio e display che potrebbero contenere batterie a bottone.

**⚠ PERICOLO**

- **RISCHIO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una batteria a bottone.
- Se ingerita può provocare lesioni gravi o **MORTALI**.
- Se ingerita, una batteria a bottone può causare **ustioni chimiche interne** in appena **2 ore**.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- **Rivolgersi immediatamente a un medico** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate secondo le normative locali e tenere fuori dalla portata dei bambini. NON smaltire le batterie nei rifiuti domestici o negli inceneritori.
- Anche le batterie usate possono causare lesioni gravi o mortali.
- Per informazioni sul trattamento, contattare un centro antiveleni locale.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non forzare la scarica o la ricarica, non smontare, non riscaldare oltre la temperatura nominale specificata dal produttore e non incenerire. In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni dovute a sfiati, perdite o esplosioni, con conseguenti ustioni chimiche.
- Verificare che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- Non mescolare batterie vecchie e nuove né marche o tipi di batterie diversi (come batterie alcaline, zinco-carbone o ricaricabili).
- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie dalle apparecchiature non utilizzate per lunghi periodi di tempo secondo le normative locali.
- Chiudere sempre accuratamente il vano batterie. Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'utilizzo del prodotto, rimuovere le batterie e tenerle fuori dalla portata dei bambini.

### 1.1. SPECIFICHE DELLE BATTERIE DEI COMPONENTI

| COMPONENTE | TIPO BATTERIA |
|---|---|
| Comando cambio Shimano Di2 | 3V, CR1632 |
| Sensore di pressione dell'aria SRAM Quarq Tyrewiz | 3V, CR1632 |
| Comando cambio SRAM eTAP AXS | 3V, CR2032 |
| Comando cambio Pod SRAM Eagle AXS Transmission | 3V, CR2032 |
| Misuratore di potenza 4iiii | 3V, CR2032 |
| Unità Turbo Connect Specialized | 3V, CR1620 |
| Sistema FOX Transfer NEO | 3V, CR2032 |

- La luce del casco contiene quattro batterie a bottone L736F da 1,5 V.

**PERICOLO!** Questa bicicletta potrebbe essere dotata di componenti quali deragliatori, comandi cambio e display che potrebbero contenere batterie a bottone.

**Per maggiori informazioni sulle batterie a bottone utilizzate nei componenti, consultare la sezione SPECIFICHE GENERALI.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

TILLEGG TIL BRUKERHÅNDBOK

# ADVARSEL OM KNAPPCELLEBATTERI

## 1. KNAPPCELLEBATTERIER

**ADVARSEL!** Denne sykkelen kan være utstyrt med komponenter som kjedegir, skiftere og displayer som kan inneholde knappcellebatterier.

### ⚠ ADVARSEL

- **KVELNINGSFARE:** Dette produktet inneholder et knappcellebatteri.
- **DØD** eller alvorlig skade kan oppstå ved svelging.
- Å svelge et knappcellebatteri kan forårsake **indre kjemiske etseskader** på kun **to timer**.
- **HOLD** nye og brukte batterier **UNNA BARN.**
- **Søk legehjelp umiddelbart** ved mistanke om at et batteri har blitt svelget eller ført inn i en del av kroppen.



- Fjern og resirkuler brukte batterier umiddelbart, eller kast dem i henhold til lokale forskrifter, og hold dem utilgjengelig for barn. ALDRI kast batterier i husholdningsavfallet eller ved å brenne dem.
- Selv brukte batterier kan forårsake alvorlig skade eller dødsfall.
- Ring Giftinformasjonen for å få informasjon om behandling.
- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp.
- Ikke utfør en tvungen utladning, opplading, demontering, oppvarming over maks. temperatur (i henhold til produsentens angitte temperaturklassifisering) eller brenning av slike batterier. Dette kan føre til personskade på grunn av gasslekkasje, væskelekkasje eller eksplosjon, noe som kan forårsake kjemiske etseskader.
- Sørg for at batteriene er riktig installert og at polene (+ og -) vender riktig vei.
- Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer batterier, for eksempel alkaliske, karbonsink- eller oppladbare batterier.
- Fjern og resirkuler batterier fra utstyr som ikke har vært brukt på lenge, og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
- Lukk alltid batterirommet helt. Hvis batterirommet ikke kan lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet, ta ut batteriene og holde dem utilgjengelig for barn.

### 1.1. SPESIFIKASJONER FOR BATTERIKOMPONENTER

| KOMPONENT | BATTERITYPE |
|---|---|
| Shimano Di2-skifter | 3V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz-lufttrykksensor | 3V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS-skifter | 3V, CR2032 |
| SRAM Eagle AXS-girskifterboks | 3V, CR2032 |
| 4iiii-effektmåler | 3V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect Unit | 3V, CR1620 |
| FOX NEO-overføringsprotokollsystem | 3V, CR2032 |

- Hjelmlykten inneholder fire L736F 1,5 V-knappcellebatterier.

**ADVARSEL!** Denne sykkelen kan være utstyrt med komponenter som girspaker, skiftere og displayer som kan inneholde knappcellebatterier.

**Se delen GENERELLE SPESIFIKASJONER for mer informasjon om knappcellebatteriene som brukes i komponentene.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

ZAŁĄCZNIK DO INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA

# OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII PASTYLKOWEJ

## 1. BATERIE PASTYLKOWE (GUZIKOWE)

**OSTRZEŻENIE! Ten rower może być wyposażony w komponenty, takie jak przerzutki, manetki i wyświetlacze, które mogą posiadać baterie pastylkowe (guzikowe).**

### ⚠OSTRZEŻENIE

- **RYZYKO POŁKNIĘCIA:** Ten produkt zawiera baterię pastylkową (guzikową).
- Połknięcie baterii może doprowadzić do poważnych obrażeń a nawet **ŚMIERCI.**
- Połknięta bateria pastylkowa (guzikowa) może spowodować **wewnętrzne oparzenia chemiczne** w ciągu zaledwie **2 godzin**.
- **PRZECHOWUJ** nowe i zużyte baterie **POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**
- **W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub umieszczenia jej w jakiejkolwiek części ciała należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.**



- Zużyte baterie należy wyjąć i natychmiast zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów. Chronić przed dziećmi. NIE wyrzucać baterii do domowego kosza na śmieci ani NIE spalać.
- Nawet zużyte baterie mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Skontaktować się z lokalnym ośrodkiem informacji toksykologicznej, aby uzyskać wskazówki dotyczące leczenia zatrucia.
- Nieładowalnych baterii nie należy ładować ponownie.
- Nie wymuszać rozładowania ani ładowania, nie otwierać, nie spalać ani nie podgrzewać do temperatury powyżej (temperatura określona przez producenta). Tego typu działania mogą doprowadzić do obrażeń w wyniku chemicznego oparzenia spowodowanego wdychaniem oparów, wyciekiem lub wybuchem.
- Należy upewnić się, że baterie zostały włożone prawidłowo, zgodnie z biegunami (+ / -).
- Nie należy mieszać ze sobą starych i nowych baterii, baterii różnych marek ani różnych typów, takich jak baterie alkaliczne, węglowo-cynkowe lub ładowalne.
- W przypadku nieużywania wyposażenia przez dłuższy czas baterie należy wyjąć i natychmiast zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów.
- Zawsze należy całkowicie zamknąć komorę na baterie. Jeśli komora baterii nie zamyka się do końca, należy zaprzestać używania produktu, wyjąć baterie i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

### 1.1. SPECYFIKACJE BATERII KOMPONENTÓW

| KOMPONENT | RODZAJ BATERII |
|---|---|
| Manetka Shimano Di2 | 3 V, CR1632 |
| Czujnik ciśnienia SRAM Quarq Tyrewiz | 3 V, CR1632 |
| Manetka SRAM eTAP AXS | 3 V, CR2032 |
| Manetka SRAM Eagle AXS Transmission Pod | 3 V, CR2032 |
| Miernik mocy 4iiii | 3 V, CR2032 |
| Moduł Turbo Connect Specialized | 3 V, CR1620 |
| System FOX Transfer NEO | 3 V, CR2032 |

- Lampka na kask zawiera cztery baterie pastylkowe L736F 1,5 V.

**OSTRZEŻENIE! Ten rower może być wyposażony w komponenty, takie jak przerzutki, manetki i wyświetlacze, które mogą posiadać baterie pastylkowe (guzikowe).**

**Więcej informacji o bateriach pastylkowych (guzikowych) wykorzystywanych w komponentach tego roweru można znaleźć w sekcji SPECYFIKACJA OGÓLNA.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# AVISO SOBRE PILHAS DE BOTÃO

## 1. PILHAS DE BOTÃO (TIPO MOEDA)

**AVISO!** Esta bicicleta pode estar equipada com componentes como derailleurs, alavancas e visores que podem conter pilhas de botão (pilhas tipo moeda).

### ⚠ AVISO

- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha de botão ou tipo moeda.
- Possibilidade de **MORTE** ou ferimentos graves em caso de ingestão.
- A ingestão de uma pilha de botão ou tipo moeda pode causar **Queimaduras Químicas Internas** em apenas **2 horas**.
- **MANTENHA** as pilhas novas e usadas **FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**
- **Procure assistência médica imediata** se houver suspeita de ingestão de uma pilha ou inserção dentro de qualquer parte do corpo.



- Remova e recicle ou elimine imediatamente as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais e mantenha-as fora do alcance das crianças. NÃO descarte as pilhas com o lixo doméstico nem as incinere.
- Até mesmo as pilhas usadas podem causar ferimentos graves ou morte.
- Contacte o centro antivenenos local para obter informações sobre o tratamento.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima da temperatura especificada pelo fabricante nem incinere. Pode causar ferimentos devido à ventilação, fuga ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- Certifique-se de que as pilhas estão corretamente instaladas de acordo com a polaridade (+ e -).
- Não misture pilhas novas e velhas, nem diferentes marcas ou tipos de pilhas, como alcalinas, de carbono-zinco ou recarregáveis.
- Remova e recicle ou elimine imediatamente as pilhas de equipamentos que não serão utilizados durante um longo período de tempo, de acordo com os regulamentos locais.
- Feche sempre completamente o compartimento das pilhas. Se o compartimento das pilhas não fechar corretamente, pare de utilizar o produto, retire as pilhas e mantenha-as fora do alcance das crianças.

### 1.1. ESPECIFICAÇÕES DA PILHA DO COMPONENTE

| COMPONENTE | TIPO DE PILHA |
|---|---|
| Alavanca Shimano Di2 | 3V, CR1632 |
| Sensor da pressão de ar SRAM Quarq Tyrewiz | 3V, CR1632 |
| Alavanca SRAM eTAP AXS | 3V, CR2032 |
| Alavanca das mudanças da transmissão SRAM Eagle AXS Pod | 3V, CR2032 |
| Medidor de potência 4iiii | 3V, CR2032 |
| Unidade Turbo Connect Specialized | 3V, CR1620 |
| Sistema FOX Transfer NEO | 3V, CR2032 |

- A luz do capacete contém quatro pilhas tipo moeda L736F de 1,5 V.

**AVISO!** Esta bicicleta pode estar equipada com componentes como derailleurs, alavancas e visores que podem conter pilhas de botão (pilhas tipo moeda).

**Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES GERAIS para obter mais informações sobre as pilhas de botão (tipo moeda) utilizadas nos componentes.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# VAROVANIE OHĽADOM GOMBÍKOVEJ BATÉRIE

## 1. GOMBÍKOVÉ BATÉRIE

**VAROVANIE!** Tento bicykel môže byť vybavený komponentmi, ako sú prehadzovačky, radenie a displeje, ktoré môžu obsahovať gombíkové batérie.

### ⚠ VAROVANIE

- **RIZIKO PREHLTNUTIA:** Tento produkt obsahuje gombíkovú batériu.
- V prípade požitia môže dôjsť k **ÚMRTIU** alebo vážnemu zraneniu.
- Prehltnutá gombíková batéria môže spôsobiť **vnútorné popáleniny chemickou látkou** už za **2 hodiny**.
- Nové a použité batérie **USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.**
- **Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc,** ak máte podozrenie na prehltnutie batérie alebo na to, že sa dostala dovnútra niektorej časti tela.



- Použité batérie odstráňte a ihneď recyklujte alebo zlikvidujte podľa miestnych predpisov a uschovajte ich mimo dosahu detí. Batérie NELIKVIDUJTE spolu s odpadom z domácnosti ani ich nespaľujte.
- Dokonca aj použité batérie môžu spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- So žiadosťou o informácie týkajúce sa liečenia získate od miestneho strediska na pomoc pri otrave.
- Batérie, ktoré nie sú dobíjacie, nie sú určené na opätovné nabíjanie.
- Zabráňte nútenému vybíjaniu, dobíjaniu, demontáži, prehrievaniu (nad teplotu stanovenú výrobcom) alebo spaľovaniu. Takýto postup by mohol spôsobiť zranenie v dôsledku odvzdušnenia, úniku alebo výbuchu s následným popálením chemickými látkami.
- Zaistite správnu montáž batérií z hľadiska ich polarity (+ a -).
- Nekombinujte staré a nové batérie ani rôzne značky alebo typy batérie, napríklad alkalické, zinkovo-uhlíkové alebo dobíjacie.
- Batérie z vybavenia, ktoré sa dlhší čas nepoužíva, odstráňte a ihneď recyklujte alebo zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
- Priestor na batérie vždy úplne zaistite. Ak priestor na batérie nie je bezpečne zatvorený, prestaňte produkt používať, vytiahnite batérie a uschovajte ich mimo dosahu detí.

### 1.1. ŠPECIFIKÁCIA BATÉRIÍ PRE JEDNOTLIVÉ KOMPONENTY

| KOMPONENT | TYP BATÉRIE |
|---|---|
| Radenie Shimano Di2 | 3 V, CR1632 |
| Snímač tlaku vzduchu SRAM Quarq Tyrewiz | 3 V, CR1632 |
| Radenie AXS SRAM eTAP | 3 V, CR2032 |
| Radenie prevodov AXS Pod SRAM Eagle | 3 V, CR2032 |
| Merač výkonu 4iiii | 3 V, CR2032 |
| Jednotka Specialized Turbo Connect | 3 V, CR1620 |
| Systém FOX Transfer NEO | 3 V, CR2032 |

- Svetlo na prilbe obsahuje štyri 1,5 V gombíkové batérie L736F.

**VAROVANIE!** Tento bicykel môže byť vybavený komponentmi, ako sú prehadzovačky, radenie a displeje, ktoré môžu obsahovať gombíkové batérie.

Ďalšie informácie o gombíkových batériách používaných v jednotlivých komponentoch nájdete v časti VŠEOBECNÁ ŠPECIFIKÁCIA.

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

# OPOZORILO – BATERIJA V OBLIKI GUMBA

## 1. BATERIJE V OBLIKI GUMBA (KOVANCA)

**OPOZORILO!** Na tem kolesu so lahko sestavni deli, kot so menjalniki, prestavne ročice in zasloni, ki morda vključujejo gumbaste baterije (baterije v obliki gumba).

**⚠OPOZORILO**

- **NEVARNOST ZAUŽITJA:** Ta izdelek vsebuje baterijo v obliki gumba ali kovanca.
- V primeru zaužitja lahko pride do **SMRTI** ali hudih poškodb.
- Pogoltnjena gumbasta baterija ali baterija v obliki kovanca lahko povzroči **notranje kemične opekline** že v manj kot **2 urah**.
- Nove in rabljene baterij **HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK.**
- **Takoj poiščite zdravniško pomoč,** če sumite, da je oseba baterijo pogoltnila ali dala v kateri koli del telesa..



- Odstranite in takoj reciklirajte ali zavrzite uporabljene baterije v skladu z lokalnimi predpisi ter jih hranite izven dosega otrok. Baterij NE odlagajte v gospodinjske odpadke ali jih sežigajte.
- Tudi uporabljene baterije lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
- Za informacije o zdravljenju pokličite lokalni center za nadzor zastrupitev.
- Baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, se ne sme ponovno polniti.
- Ne praznite na silo, polnite, ne razstavljajte, ne segrevajte nad (temperaturo, ki jo je določil proizvajalec) ali sežigajte. Slednje lahko povzroči poškodbe zaradi odzračevanja, puščanja ali eksplozije, kar ima za posledico kemične opekline.
- Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene glede na polariteto (+ in -).
- Ne mešajte starih in novih baterij, različnih znamk ali vrst baterij, kot so alkalne, cink-ogljikove baterije ali baterije za ponovno polnjenje.
- Skladno z lokalnimi predpisi odstranite in takoj reciklirajte ali med odpadke odložite baterije iz opreme, ki se ne uporablja dlje časa.
- Predalček za baterije vedno popolnoma zaprite. Če predalček za baterije ni varno zaprt, prenehajte uporabljati izdelek, odstranite baterije in jih hranite stran od otrok.

### 1.1. SPECIFIKACIJE BATERIJ KOMPONENT

| KOMPONENTA | TIP BATERIJE |
|---|---|
| Prestavna ročica Shimano Di2 | 3V, CR1632 |
| Senzor zračnega tlaka SRAM Quarq Tyrewiz | 3V, CR1632 |
| Prestavna ročica SRAM eTAP AXS | 3V, CR2032 |
| Prestavna ročica/pod SRAM Eagle AXS Transmission | 3V, CR2032 |
| 4iiii Merilec moči (Power Meter) | 3V, CR2032 |
| Enota Turbo Connect (TCU) Specialized | 3V, CR1620 |
| Sistem FOX Transfer NEO | 3V, CR2032 |

- Svetilka na čeladi vsebuje štiri 1,5 V baterije v obliki konvanca L736F.

**OPOZORILO!** Na tem kolesu so lahko sestavni deli, kot so menjalniki, prestavne ročice in zasloni, ki morda vključujejo gumbaste baterije (baterije v obliki gumba).

**Več informacij o baterijah v obliki gumba (kovanca), ki se uporabljajo v komponentah, najdete v razdelku SPLOŠNE SPECIFIKACIJE.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

ANEXO DEL MANUAL DE USUARIO

# ADVERTENCIA SOBRE PILAS DE BOTÓN

## 1. PILAS DE BOTÓN

**¡ADVERTENCIA!** Esta bicicleta puede estar equipada con componentes como desviadores, cambiadores y pantallas que pueden contener pilas de botón.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón.
- En caso de ingestión pueden producirse lesiones graves o la **MUERTE.**
- La ingestión de una pila de botón puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTÉN** las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- **Acude inmediatamente al médico** si sospechas que alguien se ha tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo.



- Retira las pilas usadas, recíclalas o deséchalas inmediatamente de acuerdo con la normativa local y mantenlas fuera del alcance de los niños. NO deseches las pilas en la basura doméstica ni las incineres.
- Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llama al centro toxicológico local para obtener información sobre el tratamiento.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- No fuerces la descarga, la recarga, el desmontaje, el calentamiento (por encima de la temperatura nominal especificada por el fabricante) ni la incineración. De lo contrario, podrían producirse lesiones por vapores, fugas de líquidos o explosiones que provoquen quemaduras químicas.
- Asegúrate de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcles pilas nuevas y usadas, ni pilas de marcas o tipos diferentes, como alcalinas, de carbono-zinc o recargables.
- Retira y recicla o elimina inmediatamente las pilas de los equipos no usados durante un largo periodo de tiempo de acuerdo con la normativa local.
- Asegúrate de cerrar siempre bien el compartimento de las pilas. Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, deja de utilizar el producto, retira las pilas y mantenlas fuera del alcance de los niños.

### 1.1. ESPECIFICACIONES DE PILAS DE LOS COMPONENTES

| COMPONENTE | TIPO DE PILA |
|---|---|
| Cambiador Shimano Di2 | 3 V, CR1632 |
| Sensor de presión de aire SRAM Quarq Tyrewiz | 3 V, CR1632 |
| Cambiador SRAM eTap AXS | 3 V, CR2032 |
| Cambiador SRAM Eagle AXS Transmission Pod | 3 V, CR2032 |
| Medidor de potencia 4iiii | 3 V, CR2032 |
| Unidad Specialized Turbo Connect | 3 V, CR1620 |
| Sistema FOX Transfer NEO | 3 V, CR2032 |

- La luz del casco contiene cuatro pilas de botón L736F de 1,5 V.

**¡ADVERTENCIA!** Esta bicicleta puede estar equipada con componentes como desviadores, cambiadores y pantallas que pueden contener pilas de botón.

**Consulta la sección ESPECIFICACIONES GENERALES para obtener más información sobre las pilas de botón utilizadas en los componentes.**

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**

TILLÄGG TILL BRUKSANVISNING

# VARNING FÖR KNAPPCELLSBATTERI

## 1. KNAPPCELLSBATTERIER

**VARNING!** Denna cykel kan vara utrustad med komponenter som växlar, växelreglage och displayer som kan innehålla knappcellsbatterier.

**⚠ VARNING**

- **RISK VID FÖRTÄRING:** Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri.
- **DÖDSFALL** eller allvarlig skada kan uppstå vid förtäring.
- Ett knappcellsbatteri som sväljs kan orsaka **inre kemiska brännskador** på bara **2 timmar**.
- Försäkra dig om att **BARN INTE KAN KOMMA I KONTAKT MED** nya eller förbrukade batterier.
- **Uppsök läkare omedelbart** om du misstänker att någon har svalt eller placerat ett batteri någonstans i kroppen.



- Ta bort och återvinn eller kassera omedelbart använda batterier enligt lokala föreskrifter. Förvara dem oåtkomligt för barn. Batterierna får INTE kastas i hushållssoporna eller brännas upp.
- Även använda batterier kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
- Ring en lokal giftinformationscentral för information om behandling.
- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Tvinga inte urladdning, laddning, demontering, upphettning över (tillverkarens angivna temperatur) eller förbränning. Det kan leda till personskador på grund av avluftning, läckage eller explosion med kemiska brännskador som följd.
- Se till att batterierna installeras med polerna åt rätt håll (+ och -).
- Blanda inte gamla och nya batterier, olika märken eller typer av batterier, t.ex. alkaliska, kol-zink eller uppladdningsbara batterier.
- Batterier från utrustning som inte används under en längre period ska tas bort och omedelbart återvinnas eller kasseras enligt lokala föreskrifter.
- Se alltid till att batterifacket är ordentligt stängt. Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten, ta ur batterierna och förvara dem oåtkomliga för barn.

### 1.1. SPECIFIKATIONER FÖR KOMPONENTBATTERIER

| KOMPONENT | BATTERITYP |
|---|---|
| Shimano Di2 växelreglage | 3V, CR1632 |
| SRAM Quarq Tyrewiz lufttryckssensor | 3V, CR1632 |
| SRAM eTAP AXS växelreglage | 3V, CR2032 |
| Knappväxelreglage för SRAM Eagle AXS transmission | 3V, CR2032 |
| 4iiii effektmätare | 3V, CR2032 |
| Specialized Turbo Connect Unit | 3V, CR1620 |
| FOX Transfer NEO system | 3V, CR2032 |

- Hjälmlampan innehåller fyra L736F 1,5V knappcellsbatterier.

**VARNING!** Denna cykel kan vara utrustad med komponenter som växlar, växelreglage och displayer som kan innehålla knappcellsbatterier.

Se avsnittet ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER för mer information om knappcellsbatterierna som används i komponenter.

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
**0000207061_AD_R3 04/23**